



HOLLAND | 1851

NL

EN

FR

DE



BAKPLAAT

GEBRUIKSAANWIJZING & GARANTIE

INHOUD

1) ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
2) BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	5
VOOR HET EERSTE GEBRUIK	6
GEBRUIK	6
3) ONDERHOUD EN REINIGING	7
4) OPBERGEN	7
5) TECHNISCHE GEGEVENS	8
6) RESERVEONDERDELEN	8
7) HET APPARAAT RECYCLEN	8
8) GARANTIE	8

Lees de volgende instructies zorgvuldig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen. We raden aan om deze instructies te bewaren. Neem voor uw eigen veiligheid deze veiligheidsvoorschriften in acht bij het gebruik van elektrische apparaten.

1) ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LET OP

- Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar ze voor later.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of een gebrek aan kennis en ervaring, als dat onder het nodige toezicht gebeurt, of als ze de nodige aanwijzingen hebben gekregen om dit apparaat veilig te gebruiken en zich bewust zijn van het gevaar dat dat met zich mee kan brengen.
- Plastic zakken en plastic onderdelen van de verpakking kunnen gevaarlijk zijn. Houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer, voordat u het apparaat aansluit op de elektriciteit, of de spanning aangegeven op het merkplaatje van het apparaat overeenkomt met die van uw woning.
- Zorg ervoor dat de stekker wordt aangesloten op een geaard stopcontact.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit zonder toezicht achter.

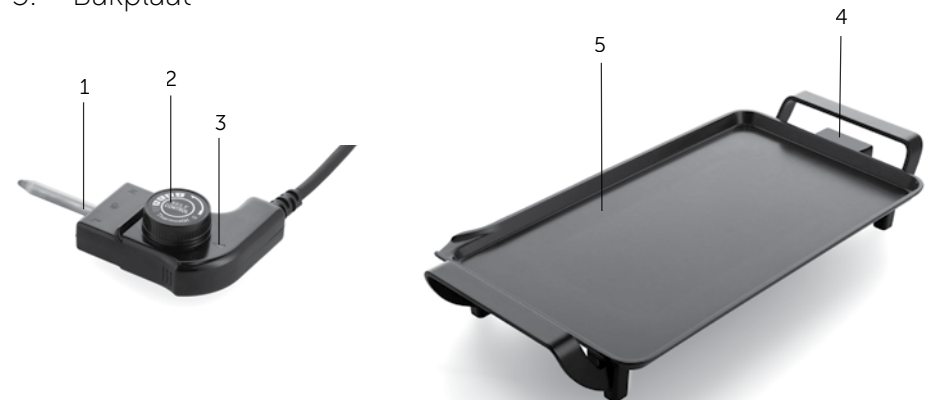
LET OP: Het oppervlak is heet.

- Let erop dat het stroomsnoer niet in aanraking komt met de hete onderdelen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Buiten bereik van kinderen houden.
- Houd het apparaat en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Zet het apparaat altijd op een hittebestendig oppervlak.
- Houd het apparaat uit de buurt van gordijnen of ander brandbaar materiaal.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het altijd met het bijgeleverde stroomsnoer. Gebruik nooit een ander soort aansluiting.
- Sluit het stroomsnoer eerst op het apparaat aan, voordat u het op de elektriciteit aansluit.
- **ZEER BELANGRIJK:** Dompel het stroomsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het stroomsnoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Het apparaat mag niet in de openlucht worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht door kinderen worden schoongemaakt en onderhouden, behalve als ze ouder zijn dan acht en er een volwassene bij aanwezig is.
- Als het stroomsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

2) BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Verbindingsstuk
2. Thermostaatknop
3. Controlelampje
4. Aansluitpunt
5. Bakplaat



Vóór het eerste gebruik

- Haal de bakplaat en alle onderdelen voorzichtig uit de verpakking. Bewaar de verpakking om de bakplaat later in te kunnen opbergen of vervoeren. Als u de verpakking weggooit, doe dit dan volgens de geldende plaatselijke voorschriften.
- Maak de bakplaat schoon met een vochtige doek voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Droog de plaat daarna zorgvuldig af.
- Wij raden u aan het apparaat voor gebruik te 'testen' op een hoge temperatuur, om eventuele beschermende substanties of olie te verwijderen die kunnen zijn gebruikt bij het verpakken en verzenden. Daarbij kan een klein beetje rook of een vreemde geur vrijkomen. Dat is normaal.

Gebruik

- Zet het apparaat op een vlak en hittebestendig oppervlak.
- Zet de bakplaat op een hittebestendig oppervlak omdat het oppervlak tijdens gebruik gedurende een langere tijd heet kan worden. Wij adviseren u om de bakplaat niet op een plastic tafelkleed of ander gevoelig oppervlak te plaatsen.
- Steek het verbindingsstuk (1) in het aansluitpunt (4), waarbij de thermostaatknop (2) aan de bovenkant moet zitten.
- Steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje (3) gaat aan. Als het controlelampje uitgaat, heeft de bakplaat de gekozen temperatuur bereikt.
- Zet de thermostaatknop (2) in de gewenste stand, afhankelijk van het gerecht dat u gaat bereiden. Het controlelampje (3) dient als referentiepunt voor de gekozen temperatuur. Wij raden u aan om eerst de hoogste (MAX) temperatuur te kiezen, zodat de bakplaat zo snel mogelijk de juiste temperatuur bereikt. Daarna kunt u indien gewenst de temperatuur lager zetten.
- Giet voor elk gebruik wat olie op de bakplaat. Gebruik een olie die geschikt is voor bakken en braden (d.w.z. met een hoog rookpunt). Controleer het etiket op de fles om na te gaan of de olie geschikt is om mee te koken. Gebruik geen oliesprays

zoals spuitbussen, nevelsprays, pompsprays enz.

- Leg het eten op de bakplaat (5).
- Gebruik geen metalen, maar houten of plastic spatels en keukengerei om het eten te verplaatsen of om te draaien. Het gebruik van een vork of ander metalen keukengerei kan de oppervlakte beschadigen.
- **PAS OP:** De handgrepen kunnen heet worden tijdens het gebruik van de bakplaat. Gebruik ovenwanten of wacht tot de bakplaat is afgekoeld voordat u hem oppakt.

3) ONDERHOUD EN REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en haal het verwijderbare stroomsnoer los voordat u met schoonmaken begint.
- Wacht niet tot de bakplaat volledig is afgekoeld. Het oppervlak is makkelijker schoon te maken als het nog warm is, gebruik dus zo nodig ovenwanten om u te beschermen bij het vastpakken van het apparaat. U kunt de voedselresten gewoon met een vochtige doek verwijderen. Als de bakplaat is afgekoeld, kunt u die schoonmaken met water en een mild afwasmiddel. Na het schoonmaken zorgvuldig afdrogen.
- Gebruik geen schurende of chemische producten of schuursponsjes om beschadigingen aan het product te voorkomen.
- Het verbindingsstuk moet altijd worden schoongemaakt met een droge doek en mag nooit in water worden ondergedompeld.

4) OPBERGEN

- Berg de bakplaat nooit op bij metalen keukengerei of scherpe voorwerpen om krassen of schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Berg de bakplaat pas op als hij helemaal schoon en droog is. Berg uw bakplaat zorgvuldig op.

5) TECHNISCHE GEGEVENS

- Spanning: 230V~
- 50/60Hz
- 2300W

6) RESERVEONDERDELEN

Voor dit apparaat zijn geen reserveonderdelen verkrijgbaar.

7) HET APPARAAT RECYCLEN



Dit apparaat valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het product mag niet worden weggegooid met het normale huishoudelijke afval. Breng het in plaats daarvan naar een centraal inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem voor meer informatie over de verwerking, terugwinning en recycling van dit product contact op met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht. De juiste manier van weggooien helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Door oude apparaten te hergebruiken, recycelen en/of op een andere manier te gebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

8) GARANTIE

Voor producten die in de Europese Economische Ruimte en het Verenigd Koninkrijk worden verkocht, geldt een garantietermijn van 24 maanden voor non-conformiteit met Richtlijn (EU) 2019/771 en de Britse Consumer Rights Act 2015.

De garantie geldt alleen bij niet-professioneel gebruik van het product. We zijn in geen geval aansprakelijk voor gebreken als gevolg van:

- niet-naleving van de instructies voor onderhoud en gebruik;
- normale slijtage (bijv. verkleuringen of krassen); en/of
- invloed van externe factoren (bijv. schade door het weer, transportschade of schade door schokken of stoten).

In het geval van non-conformiteit zal afhankelijk van de omstandigheden het volgende worden gedaan:

- het product wordt gerepareerd;
- het product wordt vervangen;
- een evenredig deel van de prijs die voor het product is betaald, wordt terugbetaald; of
- de volledige prijs die voor het product is betaald, wordt terugbetaald.

Bewaar het aankoop- of leveringsbewijs van het product met daarop de datum van aankoop of levering. Dit aankoop- of leveringsbewijs heeft u nodig als u gebruik wilt maken van de rechtsmiddelen bij non-conformiteit.

Deze bepalingen hebben geen invloed op uw wettelijke rechten als consument krachtens de toepasselijke nationale regelgeving (bijv. inzake de verkoop van consumentengoederen), die van land tot land kan verschillen. Deze bepalingen zijn alleen voor informatieve doeleinden en vormen geen commerciële garantie die u andere rechten geeft dan die krachtens de toepasselijke nationale regelgeving.

Als u vragen heeft over het product, kunt u contact opnemen met onze klantenservice door een e-mail te sturen naar: bk.consumercare@cookware-co.com

De klantenservice zal u vertellen wat u verder moet doen.

Veel plezier met uw apparaat!

Voor het Verenigd Koninkrijk: de hierboven beschreven garantie wordt verstrekt door The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



HOLLAND | 1851

NL

EN

FR

DE



TEPPANYAKI

INSTRUCTION MANUAL & WARRANTY

CONTENTS

1) GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	14
2) DESCRIPTION OF PARTS	15
BEFORE FIRST USE	15
USE	16
3) MAINTENANCE AND CLEANING	17
4) STORAGE	17
5) TECHNICAL DATA	17
6) SPARE PARTS	17
7) DISPOSAL OF THE APPLIANCE	17
8) WARRANTY	18

Before using this appliance, please read the following instructions carefully. We recommend that you keep these instructions. For your own safety, you must follow these safety instructions when using electrical appliances.

1) GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using your appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect to the mains supply without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Make sure the plug has an adequate earth base.
- Do not leave unattended while in use.

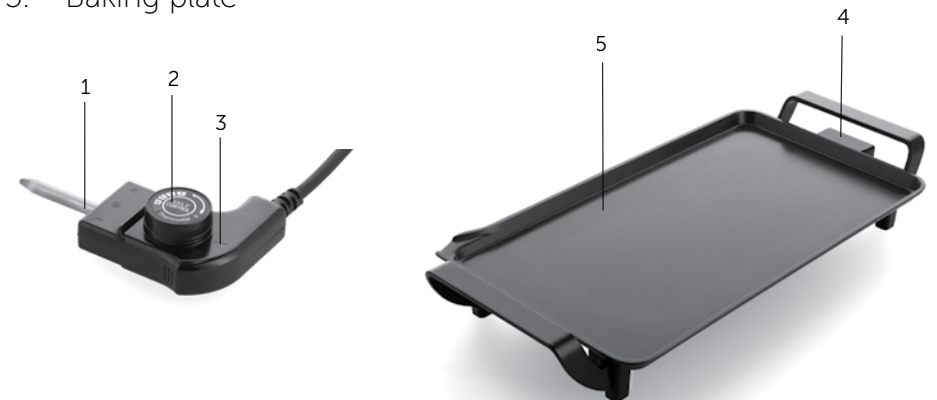
ATTENTION: Hot surface.

- Make sure that the power cord does not touch any hot parts.
- Don't allow children to play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the appliance and the power cord out of the reach of children less than 8 years old.
- Always place the appliance on a heat resistant surface.
- Keep out of and away from curtains or other flammable materials.
- This appliance has been designed for domestic use only.
- Always use with the power cord provided. Do not use any other type of connector.
- Only plug the power cord in if it is connected to the appliance.

- **VERY IMPORTANT:** Do not immerse the power cord in water or any other liquid.
- This appliance is not intended for using with an external timer or a separate system of remote control.
- To unplug, pull from the plug, never from the power cord.
- It must not be used outdoors.
- The cleaning and maintenance done by users, cannot be done by children without any supervision, unless they are over 8 years and they are under supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid danger.

2) DESCRIPTION OF PARTS

1. Connector
2. Temperature selector
3. Indicator light
4. Connector base
5. Baking plate



Before first use

- Carefully take the teppanyaki and its accessories out of the packaging. Retain the packaging in case you would like to store the teppanyaki or transport it afterwards. If you choose to dispose the packaging, then please do so according to the applicable local regulations.

- Before using the appliance for the first time, clean the baking plate with a damp cloth. Next, dry carefully.
- We recommend a "trial run" at a high temperature to eliminate any protective substance or oil that may have been used for packing and shipping. A small amount of smoke and odour may be detected. This is normal.

Use

- Place the appliance on a flat and heat resistant surface.
- Place the teppanyaki on a heat resistant surface as the surface may get hot when in use for an extensive period. Placing the teppanyaki on a plastic tablecloth or other sensitive surface is not recommended.
- Insert the connector (1) into the base (4), bearing in mind that the temperature selector (2) is in the top position.
- Plug into the mains. The indicator light (3) will go on. When the indicator light goes off the baking plate will have reached the selected temperature.
- Turn the temperature selector (2) to the desired position, according to the type of food you are going to prepare using as a reference the selected temperature of the indicator light position (3). Firstly, it is advisable to put the selector to its highest position (MAX), to let the baking plate reach, as soon as possible, a good temperature. Afterwards you can, if you consider it convenient, change the selector position.
- Before each use pour some oil on the baking plate. We recommend using oil, suitable for baking and frying (i.e. oils with a high smoke point). Check the label of your oil to make sure it's suitable for cooking. Do not use any type of oil sprays, including aerosols, mist, and pump sprays.
- Place the food on the baking plate (5).
- Do not use any metal utensils but wooden or plastic spatulas and other utensils to move or turn the food over. The use of forks or other metal utensils may scratch the surface.
- **CAUTION:** Handles may become hot when using the teppanyaki. Use oven gloves or allow the teppanyaki to cool before handling.

3) MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning, unplug the appliance from the mains and remove the detachable power cord.
- Do not wait for the baking plate grill to cool completely. The cleaning of the surface will be easier when it is still warm so if needed please use protection such as oven gloves to handle the appliance. It is enough to use a slightly dampened cloth to wipe food residues. When the baking plate is cooled down, you can clean the baking plate with water and a mild detergent. Dry thoroughly after cleaning.
- Do not use abrasive or chemical products, metallic scourers, as such may damage the product.
- The connector must always be cleaned with a dry cloth and must never be immersed in water.

4) STORAGE

- Do not store the teppanyaki with metal utensils or sharp items, as this may lead to scratches or damage to the surface.
- Always ensure your teppanyaki is clean and dry before storing it. Store your teppanyaki carefully.

5) TECHNICAL DATA

- Voltage: 230V~
- 50/60Hz
- 2300W

6) SPARE PARTS

Please note that no spare parts are available for this appliance.

7) DISPOSAL OF THE APPLIANCE



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The product may not be treated as household waste. Instead bring it to a central collection point for the recycling of electrical and

electronic household appliances. For more detailed information about treatment, recovery, and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product. Correct disposal helps prevent adverse consequences for the environment and human health. By reusing, recycling and/or other use of old appliances, you make an important contribution to protecting our environment.

8) WARRANTY

For products sold within the European Economic Area and UK, you benefit from a 24-month warranty on the product as protection against a lack of conformity in accordance with Directive (EU) 2019/771 and the Consumer Rights Act 2015 (UK).

We are in any event not liable for any defects caused due to:

- non-compliance with the care and use instructions;
- normal wear and tear (e.g. discolorations or scratches); and/or
- impact of external factors, e.g. weather damage, transport damage, damage caused by knocks or shocks.

In the event of a lack of conformity, depending on the circumstances,

- the product will be repaired;
- the product will be replaced;
- a proportionate part of the price paid for the product will be repaid; or
- the entire price paid for the product will be repaid.

Please do retain proof of purchase or delivery of the product mentioning the purchase or delivery date. You will need such proof of purchase or delivery if you wish to exercise the remedies for a lack of conformity.

These provisions do not affect any statutory rights you as a customer have under applicable national regulations (e.g., on the sale of consumer goods), which may vary from country to country. These provisions are for information purposes only and do not constitute a commercial warranty giving you different rights than those you have under applicable national regulations.

If you have any questions about the product, you can contact our customer service by email at: bk.consumercare@cookware-co.com

The customer service will inform you of the steps to follow.

Enjoy using your appliance!

For UK: the warranty as set forth above is provided by The Cookware Company UK & Ireland Ltd



HOLLAND | 1851

NL

EN

FR

DE



TEPPANYAKI

MANUEL D'INSTRUCTIONS ET GARANTIE

TABLE DES MATIÈRES

1)	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	24
2)	DESCRIPTION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS	25
	AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	26
	UTILISATION	26
3)	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	27
4)	RANGEMENT	28
5)	DONNÉES TECHNIQUES	28
6)	PIÈCES DE RECHANGE	28
7)	MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	28
8)	GARANTIE	29

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil. Nous vous recommandons de conserver ces instructions. Pour votre propre sécurité, veuillez respecter ces consignes de sécurité lors de l'utilisation d'appareils électriques.

1) INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour consultation ultérieure.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ce soit sous surveillance appropriée ou après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et avoir pris connaissance des dangers encourus.
- Gardez tous les sachets et emballages en plastique hors de portée des enfants. Ils sont potentiellement dangereux.
- Ne branchez pas l'appareil au secteur sans avoir vérifié que la tension mentionnée sur la plaque signalétique est compatible avec la tension domestique.
- Vérifiez que la prise de courant est reliée correctement à la terre.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.

ATTENTION : Surface chaude.

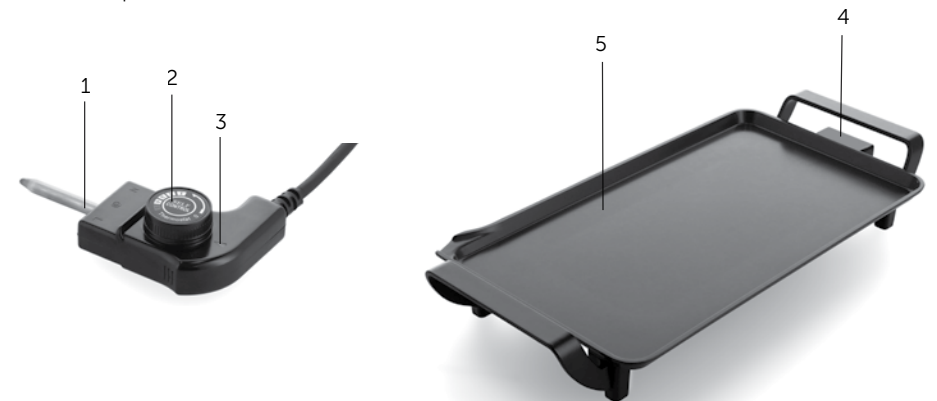
- Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec les composants chauds.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Placez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Placez l'appareil à une distance de sécurité suffisante des

matériaux inflammables tels que des rideaux.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utilisez-le toujours avec le câble d'alimentation fourni. N'utilisez aucun autre type de connecteur.
- Branchez le câble d'alimentation uniquement s'il est raccordé à l'appareil.
- **TRÈS IMPORTANT :** Ne plongez pas le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système distinct de contrôle à distance.
- Pour le débrancher, tirez sur la prise et jamais sur le câble d'alimentation.
- L'appareil ne peut pas être utilisé à l'extérieur.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sans surveillance, ni s'ils ont moins de 8 ans.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par toute personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.

2) DESCRIPTION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

1. Connecteur
2. Sélecteur de température
3. Témoin lumineux
4. Base du connecteur
5. Plaque de cuisson



Avant la première utilisation

- Déballez l'appareil et ses accessoires avec précaution. Gardez l'emballage si vous souhaitez y ranger l'appareil et le transporter par la suite. Si vous décidez de jeter l'emballage, veuillez respecter les réglementations locales.
- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, nettoyez la plaque de cuisson avec un chiffon humide. Ensuite, séchez-la soigneusement.
- Nous vous recommandons de faire un essai à vide et à haute température afin d'éliminer toute substance ou huile de protection éventuellement utilisée à des fins d'emballage et de transport. L'appareil peut libérer une petite quantité de fumée et une légère odeur. C'est tout à fait normal.

Utilisation

- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Placez le teppanyaki sur une surface résistante à la chaleur, car la surface peut devenir chaude si l'appareil est utilisé longtemps. Il est déconseillé de placer le teppanyaki sur une nappe en plastique ou sur toute autre surface sensible.
- Insérez le connecteur (1) dans la base (4), en tenant compte du fait que le sélecteur de température (2) doit se situer sur le dessus.
- Branchez au secteur. Le témoin lumineux (3) s'allume. Le témoin lumineux s'éteint lorsque la plaque de cuisson a atteint la température souhaitée.
- Placez le sélecteur de température (2) sur la température souhaitée, en fonction du type d'aliments que vous préparez en vous référant à la température sélectionnée par le témoin lumineux (3). Il est recommandé de placer le sélecteur de température sur la température la plus élevée (MAX), afin que la plaque de cuisson atteigne au plus vite la température appropriée. Ensuite, vous pouvez si vous le souhaitez modifier la position du sélecteur.
- Avant chaque utilisation, versez un filet d'huile sur la plaque de

cuisson. Nous vous conseillons d'utiliser de l'huile de cuisson et de friture (par ex. des huiles avec un haut point de fumée). Consultez l'étiquette de votre huile afin de vous assurer que votre produit se prête à la cuisson. Évitez les huiles en spray (aérosol, vaporisateur ou autre produit du même type).

- Placez les aliments sur la plaque de cuisson (5).
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal, utilisez uniquement des spatules ou autres ustensiles en bois ou en plastique pour manipuler ou retourner les aliments. L'utilisation de fourchettes ou d'ustensiles en métal peut rayer la surface.
- **ATTENTION :** Les poignées peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation de l'appareil. Utilisez des gants ou laissez l'appareil refroidir avant de le manipuler.

3) ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur et retirez le câble d'alimentation amovible.
- N'attendez pas que la surface de cuisson ait refroidi complètement pour la nettoyer. Il est plus facile de nettoyer la surface lorsque celle-ci est encore chaude. Au besoin, utilisez des gants de protection comme des gants de cuisine pour manipuler l'appareil. Utilisez simplement un chiffon légèrement humide pour retirer les restes alimentaires. Dès que la plaque de cuisson a refroidi, nettoyez-la avec de l'eau et un détergent doux. Séchez-la correctement.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou chimiques ni d'éponges à récurer métalliques, au risque d'endommager l'appareil.
- Nettoyez le connecteur à l'aide d'un chiffon sec et ne le trempez jamais dans l'eau.

4) RANGEMENT

- Ne rangez pas le teppanyaki à côté d'ustensiles en métal ou d'objets tranchants, ces derniers risquent de rayer ou d'abîmer la surface.
- Vérifiez toujours que votre teppanyaki est propre et sec avant de le ranger. Rangez le teppanyaki avec précaution.

5) DONNÉES TECHNIQUES

- Tension : 230V~
- 50/60Hz
- 2300W

6) PIÈCES DE RECHANGE

Veillez noter qu'aucune pièce de rechange n'est disponible pour cet appareil.

7) MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Cet appareil est marqué conformément à la Directive 2012/19/EU du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Apportez-le dans un point de collecte central destiné au recyclage des appareils électroménagers et électriques.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous renseigner auprès de votre commune, de votre service de traitement des déchets ménagers ou du magasin où vous l'avez acheté. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. En réutilisant, en recyclant et/ou en réaffectant d'anciens appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.

Pour La France:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

8) GARANTIE

Les produits vendus dans l'Espace économique européen et au Royaume-Uni sont couverts par une garantie de conformité de 24 mois en application de la Directive (UE) 2019/771 et de la loi sur les droits du consommateur (« Consumer Rights Act » - R.-U.).

Cette garantie ne s'applique que si le produit est utilisé à des fins non professionnelles.

Nous ne sommes en aucun cas responsables des éventuels défauts résultant :

- du non-respect des consignes d'entretien et d'utilisation ;
- d'une usure normale (par exemple décolorations ou rayures) ; et/ou
- d'une incidence de facteurs externes (par exemple dommages causés par les conditions météorologiques, par le transport ou par des chocs et des coups).

Dans le cas d'un défaut de conformité, et selon les circonstances :

- le produit sera réparé ;
- le produit sera remplacé ;
- une partie proportionnelle du prix du produit sera remboursée ; ou
- le prix total du produit sera remboursé.

Veillez conserver la preuve d'achat/de livraison du produit mentionnant la date d'achat ou de livraison. Cette preuve d'achat ou de livraison vous sera utile si vous souhaitez exercer un recours en cas de défaut de conformité.

Les présentes dispositions n'affectent en rien les droits statutaires dont vous bénéficiez en vertu des réglementations nationales en vigueur (relatives par exemple aux biens de consommation), qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les présentes dispositions sont données à titre indicatif seulement et ne constituent pas une garantie commerciale vous donnant des droits différents de ceux dont vous bénéficiez en application des réglementations nationales en vigueur.

Si vous avez des questions concernant le produit, n'hésitez pas à contacter le service clientèle par e-mail à :
bk.consumercare@cookware-co.com

Le service clientèle vous indiquera les étapes à suivre.

Profitez de votre appareil !

Pour le Royaume-Uni : la garantie telle qu'établie ci-dessus est fournie par The Cookware Company UK & Ireland Ltd



HOLLAND | 1851

NL

EN

FR

DE



TEPPANYAKIGRILL GEBRAUCHSANLEITUNG & GARANTIEBESTIMMUNGEN

INHALT

1)	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	34
2)	GERÄTEÜBERSICHT	36
	VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	36
	BENUTZUNG	37
3)	PFLEGE UND REINIGUNG	38
4)	LAGERUNG	38
5)	TECHNISCHE DATEN	38
6)	ERSATZTEILE	38
7)	ENTSORGUNG DES GERÄTS	39
8)	GARANTIEBESTIMMUNGEN	39

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Anleitung aufzubewahren. Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten Sie zu Ihrem eigenen Schutz die folgenden Sicherheitshinweise beachten.

1) WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

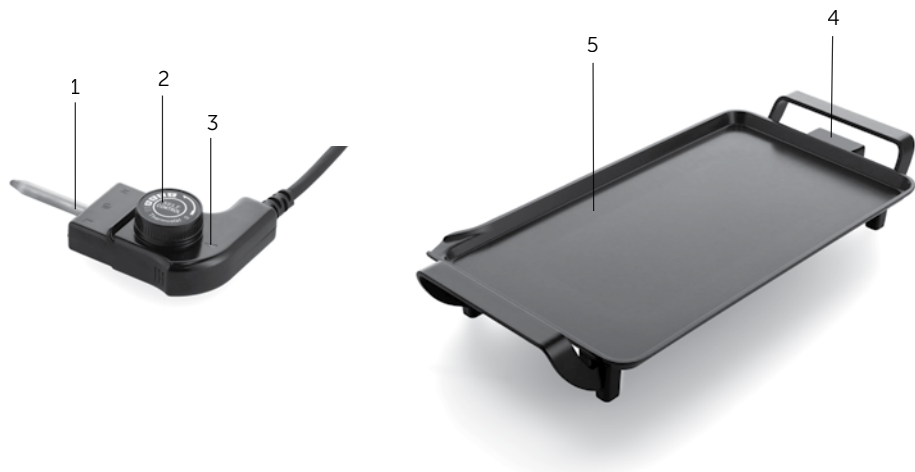
ACHTUNG

- Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Geräts diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit körperlichen, sensorischen oder kognitiven Beeinträchtigungen und Personen ohne die erforderlichen Kenntnisse nur dann benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder genaue Anweisungen zur sicheren Benutzung des Gerätes erhalten und verstanden haben, welche Gefahren von dem Gerät ausgehen können.
- Achten Sie darauf, dass Plastikbeutel und anderes Verpackungsmaterial nicht in die Hände von Kindern gelangen, da von ihnen eine Gefahr ausgehen kann.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit einem geeigneten Schutzleiter ausgestattet ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
ACHTUNG: Heiße Oberfläche.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen oder Teilen in Kontakt kommt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das Netzkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden.

- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Fläche.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen brennbaren Materialien.
- Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit dem beiliegenden Netzkabel. Verwenden Sie keine anderen Anschlusskabel.
- Stecken Sie das Netzkabel nur dann ein, wenn es mit dem Gerät verbunden ist.
- **SEHR WICHTIG:** Tauchen Sie das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung konzipiert.
- Ziehen Sie den Stecker nicht ab, indem Sie am Netzkabel ziehen, sondern nehmen Sie dazu immer den Stecker in die Hand.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Vom Benutzer eigenständig durchzuführende Reinigungs- und Pflegearbeiten dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen. Kinder müssen hierfür älter als acht Jahre alt sein und unter Aufsicht stehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden.

2) GERÄTEÜBERSICHT

1. Gerätestecker
2. Temperaturwähler
3. Kontrollleuchte
4. Gerätesteckdose
5. Grillplatte



Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie den Teppanyakigrill und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung auf, wenn Sie das Gerät nach Gebrauch darin aufbewahren oder transportieren möchten. Wenn Sie die Verpackung entsorgen, halten Sie sich bitte an die vor Ort geltenden Vorschriften.
- Wischen Sie die Grillplatte vor der ersten Benutzung mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
- Wir empfehlen, einen „Probelauf“ bei hoher Temperatur durchzuführen, um etwaige Schutzstoffe oder -öle, die für die Verpackung und den Transport des Geräts verwendet worden sind, zu entfernen. Dabei kann zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist jedoch normal.

Benutzung

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Fläche.
- Stellen Sie den Teppanyakigrill immer auf eine hitzebeständige Oberfläche, da er bei längerem Betrieb sehr heiß werden kann. Es ist nicht ratsam, den Teppanyakigrill auf ein Plastiktischtuch oder eine andere empfindliche Oberfläche zu stellen.
- Stecken Sie den Gerätestecker (1) in die Gerätesteckdose (4). Achten Sie dabei darauf, dass der Temperaturwähler (2) nach oben zeigt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Daraufhin geht die Kontrollleuchte (3) an. Sobald die Kontrollleuchte ausgeht, hat die Grillplatte die gewählte Temperatur erreicht.
- Drehen Sie den Temperaturwähler (2) je nach Art der zuzubereitenden Speisen in die gewünschte Position. Orientieren Sie sich dabei an der Position der Kontrollleuchte (3). Es empfiehlt sich, den Temperaturwähler zunächst auf die höchste Stufe (MAX) zu drehen, damit die Grillplatte so schnell wie möglich auf Temperatur kommt. Danach können Sie bei Bedarf die Temperaturstufe anpassen.
- Geben Sie vor jedem Gebrauch etwas Öl auf die Grillplatte. Wir empfehlen die Verwendung von Ölsorten, die zum Backen und Braten geeignet sind (Öle mit hohem Rauchpunkt). Kontrollieren Sie auf der Produktverpackung, ob das Öl für den beabsichtigten Einsatz geeignet ist. Verwenden Sie keine Sprühöle, Aerosole, Pumpsprays o. Ä.
- Legen Sie das Grillgut auf die Grillplatte (5).
- Verwenden Sie kein Kochbesteck aus Metall, sondern einen Kunststoff-/Holzspachtel (oder ein anderes geeignetes Werkzeug), um das Grillgut zu bewegen und zu wenden. Durch die Verwendung von Gabeln oder Kochbesteck aus Metall kann die Oberfläche der Grillplatte verkratzen.
- **VORSICHT:** Die Griffe können im Betrieb heiß werden. Wenn Sie das Gerät umsetzen wollen, lassen Sie es vorher abkühlen oder verwenden Sie Ofenhandschuhe.

3) PFLEGE UND REINIGUNG

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und dann das Netzkabel vom Gerät ab.
- Warten Sie nicht, bis die Grillplatte ganz abgekühlt ist. Die Reinigung der Grillplatte ist einfacher, wenn sie noch warm ist. Tragen Sie daher ggf. Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät anfassen. Zum Abwischen von Speiseresten genügt ein leicht angefeuchtetes Tuch. Sobald die Grillplatte abgekühlt ist, können Sie sie mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Trocknen Sie die Platte nach der Reinigung gründlich ab.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme aus Stahlwolle, da hierdurch das Gerät beschädigt werden könnte.
- Reinigen Sie den Gerätestecker immer mit einem trockenen Tuch, und tauchen Sie ihn auf keinen Fall in Wasser.

4) LAGERUNG

- Bewahren Sie das Gerät nicht zusammen mit Kochbesteck aus Metall oder scharfkantigen Gegenständen auf, da hierdurch die Oberfläche des Geräts verkratzt/beschädigt werden kann.
- Das Gerät muss sauber und vollständig abgetrocknet sein, bevor es weggestellt wird. Achten Sie auf eine sachgemäße Lagerung des Geräts.

5) TECHNISCHE DATEN

- Betriebsspannung: 230V~
- 50/60Hz
- 2300W

6) ERSATZTEILE

Für dieses Gerät sind keine Ersatzteile erhältlich.

7) ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät ist nach der europäischen WEEE-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Das Produkt darf nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss zur sachgemäßen Entsorgung zu einer zentralen Sammelstelle, die elektrische und elektronische Haushaltsgeräte annimmt, gebracht werden. Nähere Auskünfte zur Behandlung, zur Verwertung und zum Recycling dieses Produkts erteilt die zuständige Stadtverwaltung, das örtliche Entsorgungsunternehmen für Haushaltsabfall oder der Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Eine sachgemäße Entsorgung trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Durch die Wiederverwendung, das Recycling und/oder eine anderweitige Nutzung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet.

8) GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für Produkte, die im Europäischen Wirtschaftsraum und im Vereinigten Königreich verkauft werden, erhalten Sie gemäß der Richtlinie (EU) 2019/771 und dem Consumer Rights Act 2015 (UK) zum Schutz gegen Konformitätsmängel eine Garantie von 24 Monaten auf das Produkt.

Diese Garantie ist nur unter der Voraussetzung gültig, dass das Produkt nicht gewerblich genutzt wird.

Wir haften in keinem Fall für Mängel, die die folgenden Ursachen haben:

- Nichtbeachtung der Pflege- und Gebrauchshinweise,
- normaler Verschleiß (wie z. B. Verfärbungen oder Kratzer) bzw.
- Schäden durch äußere Einwirkungen wie z. B. Witterung, Stöße oder Erschütterungen und Transportschäden.

Bei einem Konformitätsmangel wird je nach Sachlage entweder

- das Produkt repariert,
- das Produkt ausgetauscht,
- ein Teil des Kaufpreises erstattet oder
- der volle Kaufpreis erstattet.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg oder den Lieferschein für das Produkt auf, aus dem das Kauf- oder Lieferdatum hervorgeht. Sie benötigen einen solchen Kaufbeleg oder Liefernachweis, wenn Sie Ansprüche aufgrund von Konformitätsmängeln geltend machen wollen.

Die gesetzlichen Rechte, die Ihnen nach den jeweiligen geltenden nationalen Vorschriften (z. B. über den Verbrauchsgüterkauf) als Verbraucher zustehen, bleiben von diesen Bestimmungen unberührt. Diese Bestimmungen dienen nur der Information und stellen keine Gewährleistungserklärung dar, die Ihnen andere Rechte einräumt als diejenigen, die Ihnen nach den geltenden nationalen Vorschriften zustehen.

Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, können Sie sich per E-Mail an unseren Kundenservice wenden:
bk.consumercare@cookware-co.com

Der Kundenservice wird Sie über die weiteren Schritte informieren.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Gerät!

Für das Vereinigte Königreich: Die vorstehende Garantie wird von The Cookware Company UK & Ireland Ltd. gewährt.